

Predmet C-759/22**Zahtjev za prethodnu odluku****Datum podnošenja:**

15. prosinca 2022.

Sud koji je uputio zahtjev:

Bundesverwaltungsgericht (Njemačka)

Datum odluke kojom se upućuje zahtjev:

27. rujna 2022.

Tužitelj i podnositelj revizije:

Sächsische Ärzteversorgung

Tuženik:

Deutsche Bundesbank

[U ovom predmetu činjenice i pravni okvir u biti su istovjetni onima u predmetu C-758/22, pri čemu su prethodna pitanja jednaka. U nastavku se navode relevantne razlike.

Tužitelj je tijelo Sächsische Landesärztekammer (liječnička komora savezne zemlje Saske, Njemačka) s djelomičnom pravnom sposobnošću zaduženo za osiguranje članova te komore i članova Landestierärztekammer (veterinarska komora savezne zemlje, Njemačka) (vidjeti članak 6. stavak 1. u vezi s člankom 1. Sächsisches Heilberufekammergesetz (Zakon o liječničkoj komori savezne zemlje Saske), u daljnjem tekstu: SächsHKaG) od 24. svibnja 1994. (SächsGVBl. str. 935.), kako je zadnje izmijenjen člankom 18. Zakona od 21. svibnja 2021. (SächsGVBl. str. 578.), i člankom 1. Statuta Sächsische Ärzteversorgung, u verziji od 28. lipnja 2008. (ÄBS 10/2008, str. 515.), kako je zadnje izmijenjen šestom izmjenom statuta od 19. lipnja 2021. (ÄBS 09/2021, str. 18., u daljnjem tekstu: Statut).

Obvezni članovi liječničke i veterinarske komore savezne zemlje na temelju zakona su obvezni članovi u tužitelju u skladu sa Statutom (vidjeti članak 6. stavak 1. u vezi s člankom 1. i sljedećim člancima SächsHKaG-a te člankom 9. i sljedećim člancima Statuta). Obuhvaćeni su u načelu svi liječnici i veterinari koji imaju dozvolu za obavljanje djelatnosti u saveznoj zemlji Saskoj i koji u toj saveznoj zemlji obavljaju svoju djelatnost ili imaju glavno prebivalište.

Tužitelj se kao tijelo Sächsische Landesärztekammer (liječnička komora savezne zemlje Saske) s djelomičnom pravnom sposobnošću uglavnom bavi socijalnim osiguranjem u okviru financijskog posredovanja u smislu članka 1. točke 1. prve i druge rečenice Uredbe (EU) 2018/231, dodjeljujući svojim članovima starosne mirovine, obiteljske i invalidske mirovine. Preostaje utvrditi treba li ih kvalificirati kao financijska kvazi-društva iz podsektora S.129 ESA-e ili su, kao dio socijalnog osiguranja, izuzeti od izvještajnih zahtjeva.

Među kvazi-društva ubrajaju se subjekti koji vode potpuni skup računa, ali nemaju vlastitu pravnu osobnost. Njihovo ekonomsko i financijsko ponašanje razlikuje se od ponašanja njihovih vlasnika, a nalikuje ponašanju društava te se smatra da imaju samostalnost pri odlučivanju. Zbog toga se smatraju institucionalnim jedinicama (točka 2.13. podtočka (f) Priloga A ESA-i). Tužitelj, kao tijelo Landesärztekammer (liječnička komora savezne zemlje) s djelomičnom pravnom sposobnošću, vodi potpuni skup računa (članak 8. Statuta). Iako nema vlastitu pravnu osobnost, ipak je u organizacijskom i gospodarskom smislu samostalan u odnosu na komoru te ima velike autonomne ovlasti. Zadaće koje ima na temelju zakona i statuta obavlja vlastitim sredstvima odvojenima od imovine komore i putem svojih tijela na vlastitu odgovornost. Ujedno obavlja gospodarske djelatnosti, može biti nositelj prava i obveza, poduzimati pravne radnje i preuzimati obveze, za koje odgovora svojom imovinom. Ako bi ga se smatralo tržišnim proizvođačem svojih usluga osiguranja, kao financijsko kvazi-društvo u smislu točke 2.13. podtočke (f) Priloga A ESA-e podlijegao bi spornim izvještajnim zahtjevima na temelju članka 1. točke 2. Uredbe (EU) 2018/231 u vezi s člankom 1. točkom 2., člankom 2. stavkom 2. točkom (a) i člankom 2. stavkom 3. Uredbe Vijeća (EZ) br. 2533/98 od 23. studenoga 1998. o prikupljanju statističkih podataka od strane Europske središnje banke (SL 1998., L 318, str. 8.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 1., svezak 7., str. 12.) te točke 2.13. podtočke (f), točke 2.55. i sljedećih točaka i točke 2.105. Priloga A ESA-i.]